

Oeste del Centro de Phoenix (WCP) Penacho Norte

Fronteras: Las fronteras del sitio North Plume son aproximadamente la Avenida Turney por el norte, la Avenida 38 por el este, el Camino Indian School por el sur y la Avenida 43 por el oeste.

Contaminantes: Actualmente los contaminantes de interés en el agua subterránea incluyen los solventes de cloruro tetracloroetano (PCE, por sus siglas en inglés), tricloroetano (TCE, por sus siglas en inglés), 1,1 dicloroetano (1,1- DCE, por sus siglas en inglés), cloruro de vinilo, y cromo. Los contaminantes de interés en este sitio pueden cambiar según sean disponibles nuevos datos.

Otros contaminantes en el sitio pueden incluir: metilo terciario éter butílico (MTBE, por sus siglas en inglés) y nitratos.

Impacto a la Salud Publica: Hasta esta fecha, pruebas en el área de WCP indican que no existe algún contacto humano con la contaminación. Pruebas indican que la tierra contaminada está bajo estacionamientos de asfalto o bajo áreas de almacenaje cubiertas de asfalto, o bajo pisos de hormigón de edificios. Pozos con agua contaminada se han cerrado. Adicionalmente, se han mandado avisos a todos los residentes conocidos dentro el área de WCP para informarles de pruebas para detectar contaminación en pozos domésticos.

Actividades de Alcance a la Comunidad: Un consejo comunitario se ha formado para este sitio y este se junta con frecuencia..



Estado del Sitio: El sitio fue incluido en el Registro WQARF en abril de 1998 con una calificación de 50 de los posible 120 puntos. La calificación fue reevaluada en 2000, con una nueva calificación de 55. La Investigación de Remedición continua, actualmente con el centro de atención en cuatro instalaciones: F&B Mit freundlichen Grüßen. Co.(F&B, por sus siglas en ingles), Rinchem, Hill Brothers.



En julio de 2000 y septiembre de 2001, ADEQ llevo acabo una acción responsoria temprana (ERA, por sus siglas en inglés) en la instalación F&B y elimino mas de 200 toneladas de tierra y escombros contaminados de PCE debajo de la antigua área de desengrasado a vapor a una profundidad de 11 pies debajo de la superficie de la tierra.

En agosto de 2001, ADEQ inició la operación de un sistema de extracción y tratamiento de vapores en la tierra (SVETS, por sus siglas en ingles), en la instalación de F&B. El contratista de ADEQ sometió el Manual de Operaciones y Mantenimiento (O&M, por sus siglas en inglés), y los Reportes de Operación y Evaluación (para el SVETS de F&B), evaluando el funcionamiento de los SVETS de agosto de 2001 a septiembre de 2002. ADEQ termino el examen de los documentos y sometió comentarios. La se calcula que hasta la fecha, se han eliminado aproximadamente 41,000 libras de PCE.

Se espera que las actividades del RI en todas las instalaciones de este sitio se terminen durante FY03. ADEQ planea emitir la versión del reporte RI y el estudio del uso del agua y la tierra para todo el sitio, incluyendo las instalaciones investigadas hasta la fecha, en el otoño de 2003. ADEQ continua las pruebas y control de la calidad del agua subterránea.

Se ha llegado a un acuerdo con Hill Brothers para llevar acabo pasivas pruebas de gas en la tierra en la instalación. Se espera que las actividades en el sitio se inicien en febrero de 2003.

ADEQ ha terminado el Reporte de Caracterización del Sitio del trabajo de investigación que se llevo acabo en la instalación de Pyramid Industries entre 1999 y 2001. El reporte esta disponible al público.

Deposito de Información: Partes interesadas pueden repasar la información del sitio en el Deposito de Información en la Biblioteca Central Burton Barr, ubicada al 1221 Norte de la Avenida Central en Phoenix. Información sobre el sitio también es disponible en la oficina principal de ADEQ ubicada al 1110 al Oeste de la Calle Washington en Phoenix. La información esta disponible al público de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. Para fijar una cita para repasar los archivos públicos de los sitios, por favor comuníquese con el Centro de Registros de ADEQ al (602) 771-4378 o al (800) 234-5677 (sin cobro en Arizona).

Contactos: Para más información acerca de este sitio, por favor comuníquese con la Directora del Proyecto de ADEQ Ana Vargas al (602) 771-4178 o con la Coordinadora de Participación Comunitaria, Monica Mascareno al (602) 771-4710. En Arizona, pero fuera del área de Phoenix, llame al (800) 234-5677.